

灣仔區議會

灣仔民政事務處

香港軒尼詩道一三〇號

修頓中心二十一樓

電話：二八三五 一九八四

圖文傳真：二八三四 九六六七



WAN CHAI DISTRICT COUNCIL

Wan Chai District Office

21st floor, Southorn Centre
130 Hennessy Road, Hong Kong

Tel. No. 2835 1984

Fax No. 2834 9667

二〇〇六年一月十七日
討 論 文 件

灣 仔 區 議 會
文 件 第 76/2005 號
(經修訂)

灣仔區議會
社區參與計劃撥款申請

1. 計劃名稱

灣仔區議會屬下文化及康體事務委員會／委員會屬下小組舉辦活動活動工作人員
開支

2. 團體名稱

文化及康體事務委員會

3. 計劃類別

非資助計劃

4. 建議計劃細則

(a) 目的

聘用兼職工作人員，協助灣仔區議會屬下文化及康體事務委員會／委員會屬下
的小組推行各項非資助及資助的社區建設活動。

(b) 性質

社區參與活動

(c) 日期及時間

2005年6月至2006年3月舉辦的各項由灣仔區議會屬下文化及康體事務委員
會／小組推行之非資助及資助的活動。

(d) 地點

灣仔區

(e) 對象

灣仔區所有居民、市民

(f) 參加人數

參加者／受惠者：所有灣仔區的居民，市民參與由區議會屬下文化及康體事務委員會／小組於2005年6月至2006年3月期間舉辦的非資助及資助的活動。估計受惠者合共超過400,000人次。

5. 預算支出分項說明

修訂前：

<u>項 目</u>	<u>估計 費用 元</u>	<u>向灣仔區議會 申請的撥款額 元</u>	<u>批准 撥款 元</u>
(a) 兼職社區幹事連強積金 (2005年6月至2006年3月) (\$41.5 x 1,100 小時 x 1.05)	47,932.50	47,932.50	47,932.50
(b) 臨時工作人員連強積金 (2005年6月至2006年3月) (\$28 x 100 小時 x 1.05)	2,940	2,940	2,940
總額：	<u>50,872.50</u>	<u>50,872.50</u>	<u>50,872.50</u>

經修訂：

<u>項 目</u>	<u>估計 費用 元</u>	<u>向灣仔區議會 申請的撥款額 元</u>
(a) 兼職社區幹事連強積金 (2005年6月至2006年3月) (\$41.5 x 650 小時 x 1.05)	28,323.75	28,323.75
(b) 臨時工作人員連強積金 (2005年6月至2006年3月) (\$28 x 100 小時 x 1.05)	2,940	2,940
總額：	<u>31,263.75</u>	<u>31,263.75</u>

備註：所有兼職社區幹事及臨時工作人員的薪酬撥款會因應活動工作量及人手調配而有所改變，如有餘款會撥回區議會。

6. 付款方法

以直接付款方法支付。

7. 其他資料

根據灣仔區議會傳閱文件第 52/2005 號，於 2005/2006 年度「區議會屬下委員會及小組舉辦活動活動工作人員開支」中，建議由灣仔民政事務處及灣仔區議會舉辦/合辦/協辦的活動，預留不超過 10%開支作工作人員薪酬予非資助活動；於資助活動中，預留不超過 5%開支作為工作人員薪酬（不包括合辦機構的工作人員開支）。此外，在計算其他未有具體計劃內容的資助/非資助項目時，以約 8%的撥款為基準預留作工作人員開支。詳細資料見附件一。

經修訂：申請團體表示，在覆核工作人員預留開支及實際活動批核情況後，整體的工作人員開支將較預算少，故提出修訂。有關委員會及小組工作人員預算支出，請參閱附件二。

8. 徵詢意見

修訂前：請委員考慮撥款 50,872.50 元資助這項計劃。

經修訂：請委員考慮撥款 31,263.75 元及批准是項計劃的修訂。

灣仔區議會秘書處

二〇〇六年一月

灣仔區議會文化及康體事務委員會

舉辦活動

活動工作人員開支

計算方法

委員會名稱	活動名稱	預留撥款	預留計劃的可動用開支	預留計劃的工作人員開支	個別項目預留撥款	個別項目已批撥款	每項活動的預計工作人員開支			
灣仔區青少年暑期活動統籌委員會	1. 2005年灣仔區青少年暑期活動(非資助計劃)	55,000	49,500	5,500	49,500		- 5,500			
灣仔區議會文化及康體事務委員會	1. 追尋灣仔海岸線-網頁寄存(延續網頁)(2005-2006)(非資助計劃)	745,000	699,627.5	45,372.5	1,700		0			
	2. 「灣仔百年」灣仔社區劇場計劃 - 《百年工程》創意戲劇、戲劇訓練工作坊及社區焦點集結演出(資助計劃)				50,000		2,500			
	3. 「灣仔戰時口述歷史」拍攝計劃(資助計劃)				60,000		3,000			
	4. 「都市神韻II」共創修頓新空間 - 活動宣傳項目(非資助計劃)				39,000*		0			
	5. 美化天橋畫廊計劃(資助計劃)				50,000		2,500			
	灣仔區議會文化及康體事務委員會其他非資助活動及資助活動(註一)				498,927.5		37,372.5			
	總數:				800,000	749,127.5	50,872.5	749,127.5		50,872.5

註一：在計算其他未有具體計劃內容的資助/非資助項目時，以約8%的撥款為基準預留作工作人員開支。所有兼職社區幹事及臨時工作人員的薪酬撥款會因應活動工作量及人手調配而有所改變，如有餘款會撥回區議會。

有關的工作人員開支已計算在個別項目的預留撥款。

灣仔區議會文化及康體事務委員會
舉辦活動
活動工作人員開支
計算方法

委員會名稱	活動名稱	預留撥款 (元) (A)	預留計劃的 可動用開支 (元) (B)	預留計劃的工 作人員開支 (元) (C)	個別項目 預留撥款 (元) (經修訂)	個別項目 已批撥款 (元)	每項活動的工作 人員開支 (預計) (元)
灣仔區青少年暑期 活動統籌委員會	1. 2005年灣仔區青少年暑期活動 (非資助計劃)	55,000	49,500	5,500		49,500	5,500
灣仔區議會文化及 康體事務委員會		1,090,000	1,064,236.25	25,763.75			
	1. 追尋灣仔海岸線-網頁寄存(延續 網頁)(2005-2006)(非資助計劃)					1,700	0
	2. 「灣仔百年」灣仔社區劇場計劃 -《百年工程》創意戲劇、戲劇 訓練工作坊及社區焦點集結演出 (資助計劃)					50,000	2,500
	3. 「灣仔戰時口述歷史」拍攝計劃 (資助計劃)					60,000	3,000
	4. 「都市神韻 II」共創修頓新空間 -活動宣傳項目(非資助計劃)					39,000*	0
	5. 美化天橋畫廊計劃(資助計劃)					50,000	2,500
6. 改善修頓球場設計-「公眾諮-文 化交流」(非資助計劃)			30,000	2,963.10			

7. 「灣仔書節—賞書閱讀賀中秋」—文化推廣活動（非資助計劃）					12,350	1,220.10
8. 大王東街休憩處改善工程—親子畫活動（非資助計劃）					4,100	348.60
9. 研究調查-灣仔區印尼族裔人士融入社區所面的生活需要及方式-社區的回應（資助計劃）					131,940	4,000
10. 文化灣仔網-更新網頁資料及延續網頁（非資助計劃）					15,000	1,500
11. 印製「灣仔文化地圖」（非資助計劃）					129,900	4,357.50
灣仔區議會文化及康體事務委員會 其他非資助活動及資助活動(註一)				47,131.25	493,115	3,374.45
總數：	1,145,000	1,113,736.25	31,263.75	47,131.25	1,066,605	31,263.75

註一：所有兼職社區幹事及臨時工作人員的薪酬撥款會因應活動工作量及人手調配而有所改變，如有餘款會撥回區議會。

* 有關的工作人員開支已計算在個別項目的預留撥款。

灣仔區議會

灣仔民政事務處

香港軒尼詩道一三〇號

修頓中心二十一樓

電話：二八三五 一九八四

圖文傳真：二八三四 九六六七



WAN CHAI DISTRICT COUNCIL

Wan Chai District Office

21st floor, Southern Centre

130 Hennessy Road, Hong Kong

Tel. No. 2835 1984

Fax No. 2834 9667

二〇〇五年五月十七日
討 論 文 件

灣仔區議會
文件第 76/2005 號

灣仔區議會
社區參與計劃撥款申請

1. 計劃名稱
灣仔區議會屬下文化及康體事務委員會／委員會屬下小組舉辦活動活動工作人員
開支
2. 團體名稱
文化及康體事務委員會
3. 計劃類別
非資助計劃
4. 建議計劃細則
 - (a) 目的
聘用兼職工作人員，協助灣仔區議會屬下文化及康體事務委員會／委員會屬下
的小組推行各項非資助及資助的社區建設活動。
 - (b) 性質
社區參與活動
 - (c) 日期及時間
2005年6月至2006年3月舉辦的各項由灣仔區議會屬下文化及康體事務委員
會／小組推行之非資助及資助的活動。
 - (d) 地點
灣仔區
 - (e) 對象
灣仔區所有居民、市民

(f) 參加人數

參加者／受惠者：所有灣仔區的居民，市民參與由區議會屬下文化及康體事務委員會／小組於 2005 年 6 月至 2006 年 3 月期間舉辦的非資助及資助的活動。估計受惠者合共超過 400,000 人次。

5. 預算支出分項說明

<u>項 目</u>	<u>估計 費用 元</u>	<u>向灣仔區議會 申請的撥款額 元</u>
(a) 兼職社區幹事連強積金 (2005 年 6 月至 2006 年 3 月) (\$41.5 x 1,100 小時 x 1.05)	47,932.50	47,932.50
(b) 臨時工作人員連強積金 (2005 年 6 月至 2006 年 3 月) (\$28 x 100 小時 x 1.05)	2,940	2,940
	總額： 50,872.50	50,872.50

備註：所有兼職社區幹事及臨時工作人員的薪酬撥款會因應活動工作量及人手調配而有所改變，如有餘款會撥回區議會。

6. 付款方法

以直接付款方法支付。

7. 其他資料

根據灣仔區議會傳閱文件第 52/2005 號，於 2005/2006 年度「區議會屬下委員會及小組舉辦活動活動工作人員開支」中，建議由灣仔民政事務處及灣仔區議會舉辦/合辦/協辦的活動，預留不超過 10%開支作工作人員薪酬予非資助活動；於資助活動中，預留不超過 5%開支作為工作人員薪酬（不包括合辦機構的工作人員開支）。此外，在計算其他未有具體計劃內容的資助/非資助項目時，以約 8%的撥款為基準預留作工作人員開支。詳細資料見附件一。

8. 徵詢意見

請委員考慮撥款 50,872.50 元資助這項計劃。

灣仔區議會秘書處

二〇〇五年五月

灣仔區議會文化及康體事務委員會
舉辦活動
活動工作人員開支
計算方法

委員會名稱	活動名稱	預留撥款	預留計劃的可動用開支	預留計劃的工作人員開支	個別項目預留撥款	個別項目已批撥款	每項活動的預計工作人員開支
灣仔區青少年暑期活動統籌委員會	1. 2005年灣仔區青少年暑期活動(非資助計劃)	55,000	49,500	5,500	49,500		- 5,500
灣仔區議會文化及康體事務委員會		745,000	699,627.5	45,372.5			
	1. 追尋灣仔海岸線-網頁寄存(延續網頁)(2005-2006)(非資助計劃)				1,700		0
	2. 「灣仔百年」灣仔社區劇場計劃—《百年工程》創意戲劇、戲劇訓練工作坊及社區焦點集結演出(資助計劃)				50,000		2,500
	3. 「灣仔戰時口述歷史」拍攝計劃(資助計劃)				60,000		3,000
	4. 「都市神韻II」共創修頓新空間—活動宣傳項目(非資助計劃)				39,000*		0
	5. 美化天橋畫廊計劃(資助計劃)				50,000		2,500
	灣仔區議會文化及康體事務委員會其他非資助活動及資助活動(註一)				498,927.5		37,372.5
	總數：	800,000	749,127.5	50,872.5	749,127.5		50,872.5

註一：在計算其他未有具體計劃內容的資助/非資助項目時，以約8%的撥款為基準預留作工作人員開支。所有兼職社區幹事及臨時工作人員的薪酬撥款會因應活動工作量及人手調配而有所改變，如有餘款會撥回區議會。

- 有關的工作人員開支已計算在個別項目的預留撥款。